

## التعليمات الفنية الإلزامية 80-2019

### تأسيس إطارٍ عامٍ لوضع متطلبات

### التصميم المراعي للبيئة للمنتجات المستخدمة للطاقة

(2019\9\8)

#### مادة (1)

##### المجال

- 1- تؤسس هذه التعليمات إطاراً عاماً لوضع متطلبات التصميم المراعي للبيئة للمنتجات المستخدمة للطاقة بهدف ضمان حرية الحركة لهذه المنتجات في السوق المحلي.
- 2- تنص هذه التعليمات على وضع المتطلبات التي يجب أن تلبىها المنتجات المستخدمة للطاقة المغطاة بتعليمات فنية خاصة بها لكي يتم طرحها في السوق وأو وضعها في الخدمة. تساهم هذه التعليمات في التنمية المستدامة عن طريق رفع كفاءة الطاقة ورفع مستوى حماية البيئة، وفي نفس الوقت زيادة أمن امدادات الطاقة.
- 3- لا تسري هذه التعليمات على وسائل النقل للأشخاص والبضائع.
- 4- يجب أن لا تخل هذه التعليمات، والتعليمات المختصة التي ستصدر بموجب هذه التعليمات، بالتشريعات المحلية المتعلقة بإدارة النفايات والكيماويات، بالإضافة الى التشريعات الخاصة بالغازات التي تحتوي على الفلور المسببة للاحتباس الحراري.

#### مادة (2)

##### التعريفات

لأغراض هذه التعليمات، تسري التعريفات التالية:

- 1- المنتج المستخدم للطاقة (المنتج): أي سلعة لها تأثير على استهلاك الطاقة أثناء الاستخدام، والتي يتم طرحها في السوق وأو وضعها في الخدمة، وتشمل الاجزاء المعدّة ليتم دمجها في المنتجات المستخدمة للطاقة التي تغطيها هذه التعليمات والتي تم طرحها في السوق وأو وضعها في الخدمة كأجزاء منفصلة للمستخدمين النهائيين، والتي يمكن تقييم أدائها البيئي بشكل مستقل.
- 2- المكوّنات والمجمعات الفرعية: الأجزاء المعدّة ليتم دمجها في المنتجات، ولا يتم طرحها في السوق وأو وضعها في الخدمة للمستخدمين النهائيين كأجزاء منفصلة أو التي لا يمكن تقييم الأداء البيئي لها بشكل مستقل.

- 3- التعليمات المختصة (implementing measures): اي تعليمات فنية الزامية تصدر عن مؤسسة المواصفات والمقاييس بموجب هذه التعليمات وتخص أي فئة من المنتجات المستخدمة للطاقة وتضع متطلبات التصميم المراعي للبيئة لمنتجات محددة أو مظاهرها البيئية.
- 4- الطرح في السوق: توفير منتج ما في السوق للمرة الأولى بهدف توزيعه أو استخدامه فيه سواء مقابل ثمن أو بشكل مجاني بغض النظر عن أسلوب البيع.
- 5- الوضع في الخدمة: استخدام منتج ما لأول مرة للغرض المعد له من قبل المستخدم النهائي.
- 6- الصانع: أي شخصية عادية أو اعتبارية تقوم بصناعة المنتجات المغطاة في هذه التعليمات، وتكون مسؤولة عن مطابقتها لهذه التعليمات عند طرحها في السوق وأو وضعها في الخدمة تحت اسمها أو علامتها التجارية أو لاستخدامها الخاص. في حال غياب الصانع حسب التعريف أعلاه، أو المستورد كما هو معرف في الفقرة (8) من هذه المادة، يجب اعتبار أي شخص عادي أو اعتباري يطرح في السوق وأو يضع في الخدمة منتجات مغطاة في هذه التعليمات بمثابة الصانع.
- 7- الممثل الرسمي: أي شخصية عادية أو اعتبارية تم تعيينها محلياً ولديها تفويض مكتوب من الصانع أن يتصرف نيابة عنه فيما يتعلق بمهام محددة في هذه التعليمات.
- 8- المستورد: أي شخصية عادية أو اعتبارية تقوم بطرح منتج ما مغطى في هذه التعليمات في السوق المحلي من بلد خارجي.
- 9- دورة حياة المنتج (Life cycle): المراحل المتتالية والمتراصة لمنتج ما بدءاً من استخدام المادة الخام حتى التخلص النهائي منه.
- 10- المواد (Materials): جميع المواد المستخدمة خلال دورة حياة منتج ما.
- 11- تصميم المنتج: مجموعة العمليات التي تقوم بتحويل المتطلبات القانونية أو المتطلبات الفنية أو متطلبات السلامة أو المتطلبات الوظيفية أو متطلبات السوق أو غيرها من المتطلبات الواجب تلبيتها في المنتج الى مواصفة فنية له.
- 12- المظهر البيئي (Environmental aspect): أي عنصر من عناصر منتج ما أو اي وظيفة له يمكن أن تتفاعل مع البيئة خلال دورة حياته.
- 13- الأثر البيئي (Environmental impact): أي تغير كلي أو جزئي في العناصر البيئية ناتج عن دورة حياة منتج ما.
- 14- إعادة الاستخدام (Reuse): أي عملية يتم فيها استخدام أي منتج أو مكوناته، بعد أن وصل إلى نهاية الاستخدام الأول له، لنفس الغرض الذي تم انتاجه من أجله، ويتضمن الاستخدام المستمر للمنتج بعد أن يتم إعادته لنقطة التجميع أو التوزيع أو التدوير أو التصنيع، وكذلك إعادة استخدام المنتج بعد تجديده.

- 15- النفايات (Waste): أي مادة أو منتج مذكور في التصنيفات الواردة في ملحق (8) من هذه التعليمات التي يتجاهلها أو يتخلص منها المالك، أو ينوي أو يتطلب منه ذلك.
- 16- الاسترجاع (Recovery): أي عملية من العمليات القابلة للتطبيق الواردة في ملحق (9) من هذه التعليمات للاستفادة من النفايات دون الإضرار بالبيئة.
- 17- استرجاع الطاقة (Energy recovery): استخدام النفايات القابلة للإحتراق كوسيلة لتوليد الطاقة عن طريق الحرق المباشر مع أو بدون وجود نفايات أخرى، ولكن مع استرجاع الحرارة.
- 18- التدوير (Recycling): إعادة التصنيع من خلال عملية انتاجية لمواد النفايات لاستخدامها لنفس الغرض الأصلي أو لأغراض أخرى باستثناء عملية استرجاع الطاقة.
- 19- نفايات خطرة (Hazardous waste): النفايات الخطرة في حالتها الصلبة أو السائلة أو الغازية وفق مدلولها في القانون واتفاقية بازل والقائمة المرفقة بنظام النفايات الخطرة.
- 20- الملف البيئي (Ecological profile): وصفٌ للمدخلات والمخرجات المرتبطة بالمنتج، مثل المواد والانبعاثات والنفايات، وفقاً للتعليمات المختصة على مدار دورة حياته وتكون ذات قيمة كبيرة من حيث تأثيرها على البيئة ويتم التعبير عنها بكميات فيزيائية يمكن قياسها.
- 21- الأداء البيئي للمنتج (Environmental performance of a product): نتائج إدارة الصانع للمظاهر البيئية للمنتج كما تم توثيقها في ملفه الفني.
- 22- تحسين الأداء البيئي (Improvement of the environmental performance): عملية تعزيز الأداء البيئي للمنتج على مدار أجيال متتابعة، وليس بالضرورة في جميع مظاهره البيئية في نفس الوقت.
- 23- التصميم المراعي للبيئة (Ecodesign): دمج المظاهر البيئية في تصميم المنتج بهدف تحسين أدائه البيئي خلال دورة حياته.
- 24- متطلبات التصميم المراعي للبيئة (Ecodesign requirement): أي متطلب له صلة بمنتج ما أو بتصميمه يهدف الى تحسين أدائه البيئي، أو أي متطلب لتوفير المعلومات المتعلقة بمظاهره البيئية.
- 25- متطلب عام للتصميم المراعي للبيئة (Generic ecodesign requirement): أي متطلب للتصميم المراعي للبيئة مبني على الملف البيئي المتكامل لمنتج ما دون وضع قيم حدية لمظاهر بيئية محددة.
- 26- متطلب محدد للتصميم المراعي للبيئة (Specific ecodesign requirement): متطلب كمي وقابل للقياس للتصميم المراعي للبيئة مرتبط بمظهر بيئي محدد لمنتج ما، مثل استهلاك الطاقة خلال الاستخدام، ويتم احتسابه لوحدة معينة من أداء المنتج.
- 27- المواصفات القياسية: المواصفات التي تحددها لجنة التعليمات الفنية الالزامية والتي تحقق اشتراطاتها المتطلبات الاساسية في هذه التعليمات.

- 28- المؤسسة: مؤسسة المواصفات والمقاييس الفلسطينية أو أي جهة معترف بها من قبلها لمنح شهادات المطابقة.
- 29- الجهة المختصة: الجهة أو الجهات التي يحددها مجلس الوزراء بموجب المادة (23) من قانون المواصفات والمقاييس والقوانين السارية الأخرى ذات الصلة للرقابة والتفتيش على تطبيق هذه التعليمات الفنية الإلزامية.
- 30- علامة المطابقة: وسم (PTR) أو أي وسم آخر معترف به من قبل المؤسسة يشير من خلاله الصانع أن المنتج يلبي المتطلبات السارية عليه في هذه التعليمات.
- 31- الرقم التعريفي: رقم صادر عن مؤسسة المواصفات والمقاييس يخصص لأي مؤسسة تلبية التعريف الوارد في الفقرة (30).
- 32- التعليمات الفنية الإلزامية: كما هي معرفة في قانون المواصفات والمقاييس.

### مادة (3)

#### الطرح في السوق وأو الوضع في الخدمة

يجب على الجهة المختصة اتخاذ جميع التدابير الملائمة للتأكد من عدم طرح المنتجات المغطاة في التعليمات المختصة في السوق وأو وضعها في الخدمة الا اذا لبت متطلباتها وتحمل علامة المطابقة وفقاً للمادة (5) من هذه التعليمات.

### مادة (4)

#### مسؤوليات المستورد

إذا كان الصانع من خارج الدولة، وفي حال عدم وجود ممثل رسمي عن الصانع، يجب على المستورد أن يحقق الإلتزامات التالية:

- أ- التأكد من أن المنتج الذي تم طرحه في السوق وأو وضعه في الخدمة يطابق هذه التعليمات والتعليمات المختصة السارية عليه.
- ب- توفير تصريح المطابقة والوثائق الفنية والاحتفاظ بهما.

### مادة (5)

#### علامة المطابقة وتصريح المطابقة

- 1- يجب تثبيت علامة المطابقة وإصدار تصريح المطابقة لمنتج ما مغطى في التعليمات المختصة قبل طرحه في السوق وأو وضعه في الخدمة، بحيث يضمن ويصرح الصانع أو ممثله الرسمي بموجبها أن منتجه يلبي جميع الاشتراطات ذات الصلة في التعليمات المختصة السارية عليه.

- 2- علامة المطابقة الفلسطينية تتألف من الحروف التالية (PTR) كما هو مبين في الملحق الثالث.
- 3- يجب أن يحتوي تصريح المطابقة على العناصر المحددة في الملحق السادس، ويجب أن يشير إلى التعليمات المختصة.
- 4- يحظر تثبيت علامات على منتج ما يحتمل أن تضلل المستخدمين في معنى أو شكل علامة المطابقة.
- 5- يحق للجهة المختصة أن تطالب بتوفير المعلومات الواردة في القسم الثاني من الملحق الأول باللغة العربية بالإضافة لأي لغة أخرى عند وصول المنتج للمستخدم النهائي. يجب على الجهة المختصة أن تأخذ بالإعتبار ما يلي:
- أ- إن كان بالإمكان توفير هذه المعلومات عن طريق رموز قياسية أو رموز معترف بها أو طرق أخرى.
- ب- طبيعة المستخدم المتوقع لهذه المنتجات وطبيعة المعلومات التي سيتم توفيرها.

## مادة (6)

### حرية التداول

- 1- لا يحق للجهة المختصة حظر أو تقييد أو إعاقة طرح منتج ما في السوق وأو وضعه في الخدمة اذا كان يلبي جميع الاشتراطات ذات الصلة بالتعليمات المختصة ويحمل علامة المطابقة وفقاً للمادة (5) بالاعتماد على متطلبات التصميم المراعي للبيئة ذات الصلة بمعايير التصميم المراعي للبيئة الواردة في القسم الأول من الملحق الأول والمغطاة في التعليمات المختصة السارية عليها. يجب ان لا يخل ما سبق بأي متطلبات سيتم وضعها في المستقبل لاداء استهلاك الطاقة في المباني وانظمتها.
- 2- لا يحق للجهة المختصة حظر أو تقييد أو إعاقة طرح المنتجات في السوق وأو وضعها في الخدمة اذا كانت تحمل علامة المطابقة وفقاً للمادة (5) على أساس متطلبات التصميم المراعي للبيئة ذات الصلة بمعايير التصميم المراعي للبيئة الواردة في القسم الأول من الملحق الأول، التي تنص فيها التعليمات المختصة السارية عليها على أن متطلبات التصميم المراعي للبيئة غير ضرورية.
- 3- لا يحق للجهة المختصة أن تمنع عرض المنتجات غير المطابقة لاشتراطات التعليمات المختصة السارية عليها، في المعارض والعروض التجارية على سبيل المثال، بشرط وجود اشارة ظاهرة تشير بوضوح إلى أنه لن يتم طرحها في السوق وأو وضعها في الخدمة حتى تصبح مطابقة.

## مادة (7)

### إجراءات وقائية

- 1- إذا تأكدت الجهة المختصة أن منتجاً ما لا يلبي جميع الاشتراطات ذات الصلة بالتعليمات المختصة السارية عليه، ويحمل علامة المطابقة المشار إليها في المادة (5) وتم استخدامه وفقاً للاستخدام المعد

له، فيجب على الصانع أو ممثله الرسمي ان يجعله ملبياً لتلك الاشتراطات وأو لعلامة المطابقة وانهاء حالة عدم التلبية وفق الشروط التي تفرضها الجهة المختصة.

إذا توفر دليل كافٍ على أن منتجاً ما يمكن أن يكون غير مطابق، فيجب على الجهة المختصة اتخاذ التدابير الضرورية التي يمكن أن تذهب إلى حد حظر طرح المنتج في السوق حتى يصبح مطابقاً، وفقاً لخطورة حالة عدم المطابقة.

إذا استمرت حالة عدم المطابقة، فيجب على الجهة المختصة اتخاذ قرار يقيد أو يحظر طرح المنتج المعني في السوق وأو وضعه في الخدمة أو التأكد من سحبه من السوق.

2- يجب أن تحدد الجهة المختصة الأساس الذي تستند إليه في أي قرار تتخذه بموجب هذه التعليمات يقيد أو يحظر طرح المنتج في السوق وأو وضعه في الخدمة. يجب ابلاغ الطرف المعني بهذا القرار فوراً، ويجب في نفس الوقت إعلامه بالحلول القانونية المتاحة والحدود الزمنية لتنفيذها.

## مادة (8)

### تقييم المطابقة

1- يجب على الصانع أو ممثله الرسمي قبل طرح منتج ما مغطى في التعليمات المختصة في السوق وأو وضعه في الخدمة التأكد من تنفيذ تقييم لمطابقته لجميع المتطلبات ذات الصلة في التعليمات المختصة السارية عليه.

2- يجب أن تكون إجراءات تقييم المطابقة محددة في التعليمات المختصة ويجب أن تتيح للصانع الاختيار بين الضبط الداخلي للتصميم وبين نظام الادارة الواردين في الملحقين الرابع والخامس على التوالي من هذه التعليمات.

3- بعد طرح منتج ما مغطى في التعليمات المختصة في السوق وأو وضعه في الخدمة، يجب على الصانع أو ممثله الرسمي الاحتفاظ بالوثائق ذات الصلة التي تتعلق بتقييم المطابقة الذي تم تنفيذه وتصريحات المطابقة التي تم اصدارها، وجعلها متاحة لعمليات التفتيش من قبل الجهة المختصة لمدة 10 سنوات بعد آخر عملية تصنيع للمنتج. يجب جعل الوثائق ذات الصلة متوفرة خلال 10 أيام عمل منذ استلام طلب من الجهة المختصة.

4- يجب إعداد الوثائق التي تتعلق بتقييم المطابقة وتصريح المطابقة المشار إليهما في المادة (5) باللغة العربية، بالإضافة لأي لغة أخرى عند اللزوم.

## مادة (9)

### افتراض المطابقة

- 1- يعتبر المنتج الذي يحمل علامة المطابقة المشار إليها في المادة (5) من هذه التعليمات مطابق للاشتراطات ذات الصلة في التعليمات المختصة السارية عليه.
- 2- يعتبر المنتج المطابق للمواصفات القياسية السارية عليه مطابقاً لجميع المتطلبات ذات الصلة في التعليمات المختصة السارية عليه ذات الصلة بتلك المواصفات.

## مادة (10)

### المواصفات القياسية

يجب على لجنة التعليمات الفنية الالزامية اصدار قائمة بالمواصفات القياسية لهذه التعليمات وتحديثها بشكل دوري، على أن لا تتعارض مع التعليمات المختصة.

## مادة (11)

### متطلبات المكونات والمجمعات الفرعية

يمكن أن تشترط التعليمات المختصة بمنتج ما على الصانع أو ممثله الرسمي، الذي يطرح المكونات والمجمعات الفرعية في السوق وأو يضعها في الخدمة، أن يوفر لصانع ذلك المنتج المعلومات ذات الصلة بتكوين المواد واستهلاك الطاقة وأو مواد وأو مصادر المكونات أو المجمعات الفرعية.

## مادة (12)

### معلومات للمستهلك

يجب على الصانعين وفقاً للتعليمات المختصة السارية على المنتج التأكد من توفير العناصر التالية لمستهلكي المنتجات، بالشكل الذي يروونه مناسباً:

- أ- المعلومات المطلوبة عن الدور الذي يمكن أن يقوم به المستهلكون في الاستخدام للمنتج.
- ب- الملف البيئي للمنتج وفوائد التصميم المراعي للبيئة اذا اشترطت التعليمات المختصة ذلك.

## مادة (13)

### التعليمات المختصة

- 1- عندما يلبي منتج ما المعايير المدرجة في الفقرة (2) من هذه المادة، فيجب اصدار تعليمات مختصة له لتعديل عناصر غير أساسية في هذه التعليمات من خلال تكميلها.
- 2- تكون المعايير المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة كما يلي:

- أ- يجب أن يشكل المنتج حجم مبيعات وتجارة كبير خلال العام وفقاً للأرقام الأحدث المتوفرة.
- ب- يجب أن يكون للمنتج تأثير كبير على البيئة مع الاخذ بالاعتبار الكميات التي طرحت في السوق وأو وضعت في الخدمة.
- ت- يجب أن يوفر المنتج إمكانيات كبيرة لتحسين أثره البيئي دون أن تترتب عليه تكاليف باهظة، مع الاخذ بالاعتبار كل ما يلي:
- (1) عدم وجود تشريعات أخرى ذات صلة أو فشل قوى السوق في وصف المشكلة بشكل ملائم.
- (2) وجود تفاوت كبير في الاداء البيئي للمنتجات المتوفرة في السوق ذات الوظائف المتماثلة.

- 3- يجب على لجنة التعليمات الفنية الإلزامية عند إعداد مسودة التعليمات المختصة أن تراعي ما يلي:
- أ- مراعاة دورة حياة المنتج وجميع مظاهره البيئية بما فيها كفاءة الطاقة. يجب أن يتناسب العمق في تحليل المظاهر البيئية والجدوى الاقتصادية من تحسينها مع أهميتها. يجب أن لا يتم تأخير اعتماد متطلبات التصميم المراعي للبيئة للمظاهر البيئية الهامة بدون مبرر بسبب عدم اليقين فيما يتعلق بالمظاهر الأخرى.
- ب- تنفيذ تقييم يراعي التأثير على البيئة والمستهلكين والصانعين، بما فيهم المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم من حيث القدرة التنافسية والابتكار والوصول للسوق والتكاليف والفوائد.
- ت- الاخذ بالاعتبار التشريعات البيئية المحلية ذات الصلة.
- ث- اجراء مشاورات مع الجهات ذات العلاقة.
- ج- تحديد تواريخ التنفيذ وأي إجراءات أو فترات مرحلية أو إنتقالية مع الاخذ بالاعتبار الآثار المحتملة على المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم أو على مجموعات محددة من المنتج تم تصنيعها بشكل أساسي من خلال هذه المنشآت.

- 4- يجب أن تلبى التعليمات المختصة جميع المعايير التالية:
- أ- أن لا يكون هناك أي تأثير سلبي كبير على وظيفة المنتج من وجهة نظر المستخدم.
- ب- أن لا تتأثر الصحة والسلامة والبيئة بشكل سلبي.
- ت- أن لا يكون هناك أثر سلبي كبير على المستهلكين، خاصة فيما يتعلق بالقدرة على تحمل تكاليف المنتج وتكلفة دورة حياته.
- ث- أن لا يكون هناك أثر سلبي كبير على القدرة التنافسية للصناعة.
- ج- أن لا يترتب على وضع مطلب تصميم مراعي للبيئة إلزام الصانعين بتقنية ذات ملكية صناعية.
- ح- أن لا تفرض أعباء إدارية إضافية على الصانعين.



- 5- يجب أن تنص التعليمات المختصة على متطلبات التصميم المراعي للبيئة وفق الملحق الاول وأو الملحق الثاني. يجب تقديم المتطلبات المحددة للتصميم المراعي للبيئة لمظاهر بيئية مختارة لها تأثير بيئي كبير. يسمح أيضاً بأن تنص التعليمات المختصة على أنه لا ضرورة لوجود متطلبات تصميم مراعي للبيئة لمعايير محددة للتصميم المراعي للبيئة المشار إليها في القسم الاول من الملحق الاول.
- 6- يجب صياغة المتطلبات بطريقة تمكن الجهة المختصة من التحقق من مطابقة المنتج لمتطلبات التعليمات المختصة. يجب أن تحدد التعليمات المختصة إمكانية القيام بعملية التحقق إما بشكل مباشر على المنتج أو على أساس الوثائق الفنية.
- 7- يجب أن تحتوي التعليمات المختصة على العناصر المدرجة في الملحق السابع.
- 8- حيثما كان مناسباً، يجب أن تحتوي التعليمات المختصة التي تضع متطلبات التصميم المراعي للبيئة على اشتراطات توازن بين مختلف المظاهر البيئية. يتم صياغة هذه التعليمات المختصة لتعديل العناصر غير الاساسية في هذه التعليمات من خلال تكميلها.

#### مادة (14)

##### ازالة التعارض

إعتباراً من تاريخ دخول هذه التعليمات حيز التنفيذ، يلغى كل ما يتعارض مع أحكامها.

#### مادة (15)

##### النفاذ

تدخل هذه التعليمات حيز التنفيذ بعد سنة من تاريخ إصدارها.

#### مادة (16)

##### تفسير النصوص

في حال ظهور خلاف في تفسير أحد نصوص هذه التعليمات، يعتمد التفسير الصادر عن لجنة التعليمات الفنية الإلزامية.

#### مادة (17)

##### تحديد الجهة المختصة

يقوم رئيس المؤسسة بتسيب الجهات المختصة بالرقابة على تطبيق هذه التعليمات الى مجلس الوزراء لاستصدار قرار بذلك.

## ملحق (1)

### آلية وضع متطلبات عامة للتصميم المراعي للبيئة

#### (المشار إليها في الفقرة (5) من مادة (13))

تهدف المتطلبات العامة للتصميم المراعي للبيئة الى تحسين الاداء البيئي للمنتجات، والتركيز على المظاهر البيئية الهامة لها دون وضع قيم حدية. تسري الآلية المشار إليها في هذا الملحق اذا كان وضع قيم حدية غير ملائم لمجموعة من المنتجات التي يتم فحصها. يجب على لجنة التعليمات الفنية الالزامية عند إعداد التعليمات المختصة أن تعرف المظاهر البيئية الهامة التي يجب تحديدها في التعليمات. عند إعداد التعليمات المختصة التي تنص على متطلبات عامة للتصميم المراعي للبيئة وفقاً للمادة (13)، فيجب على لجنة التعليمات الفنية الالزامية، حيثما كان مناسباً للمنتجات المغطاة في التعليمات المختصة، أن تعرف المعايير ذات الصلة بالتصميم المراعي للبيئة من بين تلك المدرجة في القسم الاول، والمتطلبات الخاصة بتقديم المعلومات من بين تلك المدرجة في القسم الثاني، والمتطلبات الخاصة بالصانع من بين تلك المدرجة في القسم الثالث.

### القسم الاول

#### معايير التصميم المراعي للبيئة للمنتجات

1-1 يجب تحديد المظاهر البيئية الهامة ذات الصلة بتصميم المنتج، بالرجوع إلى المراحل التالية من دورة حياة المنتج:

- (أ) إختيار المواد الخام واستخدامها.
- (ب) عملية التصنيع.
- (ت) التغليف والنقل والتوزيع.
- (ث) التركيب والصيانة.
- (ج) الاستخدام.
- (ح) نهاية حياة المنتج، وتعني وصول المنتج إلى نهاية أول استخدام له وحتى التخلص النهائي منه.

2-1 عند اللزوم، يجب تقييم المظاهر البيئية التالية لكل مرحلة:

- (أ) الاستهلاك المتوقع للمواد والطاقة والمصادر الأخرى مثل المياه العذبة.
- (ب) الإنبعاثات المتوقعة في الهواء أو الماء أو التربة.
- (ت) التلوث المتوقع خلال التأثيرات الفيزيائية مثل الضوضاء والاهتزاز والإشعاع والمجالات الكهرومغناطيسية.
- (ث) الإنتاج المتوقع للنفايات.

- 3-1 (ج) إمكانيات التدوير وإعادة الإستخدام واسترجاع المواد وأو الطاقة.
- على وجه الخصوص، يجب إستخدام المعايير التالية عند اللزوم، وتكملها من معايير أخرى عند الضرورة، لتقييم إمكانية تحسين المظاهر البيئية المشار إليها في النقطة (1-2):
- (أ) وزن وحجم المنتج.
- (ب) إستخدام المواد الناتجة عن أنشطة التدوير.
- (ت) إستهلاك الطاقة والماء والمصادر الأخرى خلال دورة حياة المنتج.
- (ث) إستخدام المواد المصنفة كمواد خطرة على الصحة وأو البيئة.
- (ج) كمية وطبيعة المواد الإستهلاكية اللازمة للإستخدام والصيانة الملائمين.
- (ح) سهولة التدوير وإعادة الاستخدام من خلال التعبير عنها بأي مما يلي:
- عدد المواد والمكونات المستخدمة.
  - استخدام المكونات القياسية (Standard Components).
  - الوقت اللازم للتفكيك.
  - درجة تعقيد الوسائل اللازمة للتفكيك.
  - درجة استخدام الرموز القياسية للمكونات والمواد لتعريف أي منها مناسب للتدوير وإعادة الاستخدام (بما في ذلك وسم الأجزاء البلاستيكية وفقاً للمواصفات المحلية أو القياسية الدولية).
  - درجة استخدام مواد سهلة التدوير.
  - درجة سهولة الوصول إلى المكونات والمواد ذات القيمة العالية والآخرى القابلة للتدوير.
  - درجة سهولة الوصول إلى المكونات والمواد التي تحتوي على مواد خطرة.
- (خ) دمج المكونات المستخدمة.
- (د) تجنب الحلول الفنية التي تضرّ بالتدوير وإعادة الاستخدام للمكونات والأجهزة بأكملها.
- (ذ) اطالة العمر التشغيلي من خلال التعبير عنها بأي مما يلي:
- الحد الأدنى للعمر التشغيلي المضمون.
  - الحد الأدنى لمدة توفير القطع التبديلية.
  - قابلية التركيب (Modularity) وتعني ملائمة المكونات مع المنتج الاصلي.
  - إمكانية التحديث.
  - إمكانية الإصلاح.
- (ر) كميات النفايات والنفايات الخطرة الناتجة.

- (ز) الانبعاثات إلى الهواء مثل غازات الدفيئة والعوامل المحمّضة والمركبات العضوية المتطايرة والمواد المستنفذة للأوزون والملوثات العضوية التي يصعب التخلص منها والمعادن الثقيلة والمواد الجسيمية الدقيقة أو المعلقة.
- (س) الانبعاثات إلى الماء مثل المعادن الثقيلة والمواد ذات التأثير السلبي على توازن الاوكسجين والملوثات العضوية التي يصعب التخلص منها.
- (ش) الانبعاثات إلى التربة خاصة تسريبات المواد الخطرة وانسكاباتها أثناء مرحلة استخدام المنتج وإمكانية الترشيح عند التخلص منها كفايات.

### القسم الثاني

#### متطلبات متعلّقة بتوفير المعلومات

يمكن للتعليمات المختصة أن تشترط على الصانع توفير المعلومات التي يمكن أن تؤثر على الطريقة التي يتم بها التعامل مع المنتج أو استخدامه أو تدويره من قبل أطراف أخرى غير الصانع. يجب توفير هذه المعلومات على المنتج نفسه حيثما كان ذلك ممكناً، أو على تغليفه أو في نشرة الإرشادات. وعند اللزوم، يمكن أن تشمل هذه المعلومات على ما يلي:

- (أ) معلومات من المصمّم تتعلق بعملية التصنيع.
- (ب) معلومات للمستهلكين عن الخصائص البيئية الهامة وأداء المنتج، ترفق مع المنتج عند طرحه في السوق مما يتيح للمستهلكين مقارنة هذه المظاهر للمنتجات.
- (ت) معلومات للمستهلكين حول كيفية تركيب واستخدام وصيانة المنتج من أجل تقليل تأثيره على البيئة وضمن متوسط العمر المتوقع، بالإضافة إلى كيفية إعادة المنتج في نهاية عمره، وعند اللزوم، معلومات عن فترة توفر القطع التبديلية وإمكانيات تحديث المنتجات.
- (ث) معلومات عن منشآت المعالجة المتعلقة بالتفكيك أو التدوير أو التخلص منها في نهاية عمر المنتج.

### القسم الثالث

#### متطلبات خاصة بالصانع

1-3 وصف المظاهر البيئية المعرفّة في التعليمات المختصة باعتبارها قادرة على التأثير بشكل كبير من خلال تصميم المنتج، ويجب على صانعي المنتجات إجراء تقييم لنموذج المنتج طوال دورة حياته استناداً إلى افتراضات منطقية حول الظروف العادية وأغراض الاستخدام. يمكن تفحص المظاهر البيئية الأخرى على أساس إختياري. يجب على الصانعين إعداد ملف بيئي للمنتج على أساس هذا التقييم. يجب أن يستند هذا الملف على خصائص المنتج ذات الصلة بالبيئة والمدخلات والمخرجات خلال دورة حياة المنتج معبّر عنها بكميات فيزيائية يمكن قياسها.

2-3 يجب على الصانعين الاستفادة من هذا التقييم لتقييم حلول التصميم البديلة والأداء البيئي المحقق للمنتج مقابل معايير مرجعية (Benchmarks). ويجب أن تحدد لجنة التعليمات الفنية المعايير المرجعية في التعليمات المختصة بالاعتماد على المعلومات التي يتم جمعها أثناء إعدادها. ويجب أن يحقق اختيار أحد الحلول التصميمية توازناً معقولاً بين مختلف المظاهر البيئية فيما بينها وأيضاً بين المظاهر البيئية من جهة والاعتبارات الأخرى ذات الصلة مثل السلامة والصحة والمتطلبات الفنية للوظائف والجودة والأداء والمظاهر الاقتصادية من جهة أخرى، بما في ذلك تكاليف التصنيع والقدرة التسويقية مع الالتزام بجميع التشريعات ذات الصلة.

## ملحق (2)

### آلية وضع متطلبات محددة للتصميم المراعي للبيئة

#### (المشار إليها في الفقرة (5) من المادة (13))

تهدف المتطلبات المحددة للتصميم المراعي للبيئة إلى تحسين مظهر بيئي مختار للمنتج. ويمكن لها أن تأخذ شكل متطلبات لتقليل الاستهلاك لمصدر معين، مثل الحدّ، عند اللزوم، من استخدام مصدر ما في المراحل المختلفة لدورة حياة المنتج، مثل الحدّ من استهلاك المياه في مرحلة الاستخدام أو الحدّ من كميات مادة معينة مدمجة في المنتج أو متطلب للحدّ الأدنى لكميات المواد المدوّرة.

عند إعداد التعليمات المختصة التي تنص على متطلبات محددة للتصميم المراعي للبيئة وفقاً للمادة (13)، فيجب على لجنة التعليمات الفنية الالزامية أن تعرّف معايير التصميم المراعي للبيئة من بين تلك المدرجة في القسم الأول من الملحق الأول الملائمة للمنتجات المغطاة فيها، وأن تحدد مستويات هذه المتطلبات كما يلي:

(1) يتطلب التحليل الفني والبيئي والاقتصادي إختيار عددٍ من النماذج التي تمثل المنتج المعني في السوق، ويجب تحديد الخيارات الفنية لتحسين الأداء البيئي للمنتج، مع المحافظة على الجدوى الاقتصادية للخيارات وتجنب أي خسارة كبيرة على أداء المنتج أو على فائدته للمستهلكين.

ويجب أيضاً أن يعرّف التحليل الفني والبيئي والاقتصادي المنتجات والتكنولوجيا المتوفرة في السوق الأفضل أداءً بما يتعلق بالمظاهر البيئية المأخوذة بالاعتبار.

أثناء التحليل ووضع المتطلبات، يجب الاخذ بالاعتبار أداء المنتجات المتوفرة في الأسواق العالمية والمعايير المرجعية المحددة في تشريعات البلدان الأخرى. استناداً إلى هذا التحليل ومع الاخذ بالاعتبار الجدوى الاقتصادية والفنية بالإضافة لإمكانية التحسين، يجب اتخاذ تدابير ملموسة تهدف إلى التقليل من الأثر البيئي للمنتج إلى الحد الأدنى.

فيما يتعلق باستهلاك الطاقة أثناء الاستخدام، يجب تحديد مستوى كفاءة الطاقة أو استهلاكها بهدف التقليل من تكلفة دورة حياة المنتج (Life cycle cost) للمستخدمين النهائيين لنماذج تمثل المنتجات مع الاخذ بالاعتبار العواقب على المظاهر البيئية الأخرى. تعتمد طريقة تحليل تكلفة دورة حياة المنتج على معدل انخفاض القيمة الحقيقي والعمر التشغيلي الحقيقي للمنتج، ويعتمد على مجموع التغيرات في سعر الشراء (الناجمة عن التغيرات في التكاليف الصناعية) وعلى المصاريف التشغيلية الناتجة عن مستويات مختلفة من خيارات التحسين الفني مع انخفاض قيمتها على مدى العمر التشغيلي للنماذج التي تمثل المنتجات المأخوذة بالاعتبار. تغطي المصاريف التشغيلية بشكل أساسي استهلاك الطاقة والمصاريف الإضافية للمصادر الأخرى مثل المياه أو المنظفات.

يجب إجراء تحليل حساسية يغطي العوامل ذات الصلة، مثل سعر الطاقة أو المصادر الأخرى، وتكلفة المواد الخام أو تكاليف الإنتاج، ومعدلات انخفاض القيمة، والتكاليف البيئية الإضافية عند اللزوم، وتشمل تجنب انبعاثات غازات الدفيئة. هذا التحليل يهدف إلى التحقق إذا ما كانت هناك تغييرات هامة

وإذا ما كانت الاستنتاجات العامة موثوقة. وعند اللزوم، يجب تعديل المتطلب وفقاً لما سبق. كما يمكن تطبيق منهجية مماثلة على مصادر أخرى مثل المياه.

(2) يمكن إستخدام المعلومات المتوفرة في إطار أنشطة أخرى للمجتمع من أجل تطوير التحليلات الفنية

والبيئية والاقتصادية. وينطبق نفس الشيء على المعلومات المتوفرة من البرامج الموجودة والمطبقة في أنحاء أخرى من العالم من أجل وضع متطلب محدد للتصميم المراعي للبيئة للمنتجات المصدرة.

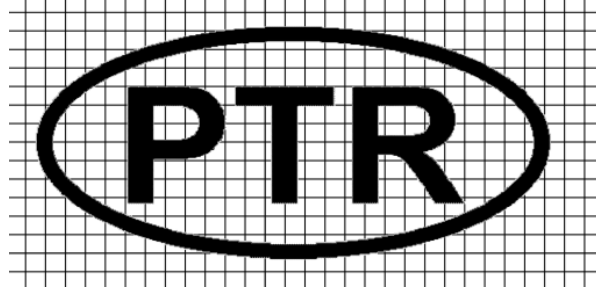
(3) يجب الاخذ بالاعتبار دورة إعادة تصميم المنتج عند تحديد تاريخ دخول المتطلب حيز التنفيذ.

### ملحق (3)

#### علامة المطابقة (PTR)

(المشار إليها في الفقرة (2) من المادة (5))

إذا كانت علامة المطابقة فلسطينية (PTR)، فيجب أن تكون وفقاً للشكل التالي:



يجب أن يكون لجميع الحروف المشكلة للعلامة نفس الارتفاع على أن لا يقل عن (5) ملم. إذا تم تصغير أو تكبير علامة المطابقة، فيجب عندئذ الانتباه إلى بقاء النسب بين أبعاد العلامة ثابتة كما هي في العلامة المقسمة في الرسم الوارد أعلاه.

يجب تثبيت علامة المطابقة على المنتج. إذا تعذر ذلك، فيمكن تثبيتها على التغليف وعلى الوثائق المصاحبة له.



## ملحق (4)

### الضبط الداخلي للتصميم

#### (المشار إليه في الفقرة (2) من المادة (8))

- (1) يصف هذا الملحق الإجراء الذي بموجبه يضمن ويصرح الصانع أو ممثله الرسمي الذي نفذ الالتزامات الواردة في الفقرة (2) من هذا الملحق بأن المنتج يلبي المتطلبات ذات الصلة في التعليمات المختصة السارية عليه. يسمح لتصريح المطابقة أن يغطي منتجاً أو أكثر، ويجب على الصانع الاحتفاظ به.
- (2) يجب على الصانع تجميع ملف للوثائق الفنية التي تمكن من إجراء تقييم لمطابقة المنتج لمتطلبات التعليمات المختصة السارية عليه. وعلى وجه الخصوص، تحتوي الوثائق الفنية على ما يلي:
- (أ) وصف عام للمنتج والاستخدام المعد له.
- (ب) نتائج دراسات التقييم البيئي ذات الصلة التي نفذها الصانع، وأو اشارات إلى دراسات تقييم بيئي أو دراسات مشابهة، استخدمها الصانع في تقييم وتوثيق وتحديد حلول تصميم المنتجات.
- (ت) الملف البيئي حيثما تتطلب ذلك التعليمات المختصة.
- (ث) عناصر خصائص تصميم المنتج المتعلقة بمظاهر التصميم البيئي للمنتج.
- (ج) قائمة بالمواصفات القياسية الملائمة المشار إليها في المادة (10) المطبقة بشكل كلي أو جزئي، ووصف للحلول المتبناة لتلبية المتطلبات في التعليمات المختصة السارية على المنتج إذا لم تطبق تلك المواصفات أو كانت لا تغطي بشكل كامل تلك المتطلبات.
- (ح) نسخة من المعلومات المتعلقة بمظاهر التصميم البيئي للمنتج المقدمة وفقاً للمتطلبات الواردة في القسم الثاني من الملحق الأول.
- (خ) نتائج القياسات المنفذة المتعلقة بمتطلبات التصميم المراعي للبيئة بما في ذلك تفاصيل مطابقة هذه القياسات مقارنة بمتطلبات التصميم المراعي للبيئة الواردة في التعليمات المختصة السارية عليها.
- (3) يجب على الصانع اتخاذ جميع التدابير الضرورية للتأكد من أن المنتج قد تم تصنيعه طبقاً لخصائص التصميم المشار إليها في الفقرة (2) من هذا الملحق وملتطلبات التعليمات المختصة السارية عليه.

## ملحق (5)

### نظام الإدارة لتقييم المطابقة

#### (المشار إليه في الفقرة (2) من المادة (8))

- (1) يصف هذا الملحق الإجراء الذي بموجبه يضمن ويصرح الصانع الذي لبي الالتزامات الواردة في الفقرة (2) من هذا الملحق بأن المنتج يلبي متطلبات التعليمات المختصة السارية عليه. يسمح لتصريح المطابقة أن يغطي منتجاً أو أكثر ويجب على الصانع الاحتفاظ به.
- (2) يمكن استخدام نظام الإدارة لتقييم مطابقة المنتج بشرط أن ينفذ الصانع العناصر البيئية المحددة في الفقرة (3) من هذا الملحق.
- (3) العناصر البيئية لنظام الإدارة
- تحدد هذه الفقرة عناصر نظام الإدارة والإجراءات التي يمكن من خلالها للصانع اظهار أن المنتج يطابق متطلبات التعليمات المختصة السارية عليه.

#### 1-3 سياسة الاداء البيئي للمنتج

يجب أن يكون الصانع قادراً على اظهار المطابقة مع متطلبات التعليمات المختصة السارية على المنتج. يجب أن يكون الصانع أيضاً قادراً على توفير إطار عام لوضع ومراجعة أهداف ومؤشرات الأداء البيئي للمنتج بهدف تحسين الأداء البيئي العام له.

يجب توثيق جميع التدابير التي تتبناها الصانع لتحسين الأداء البيئي العام للمنتج وإعداد الملف البيئي له، إذا كان ذلك مطلوباً في التعليمات المختصة خلال مرحلة التصميم والتصنيع، بطريقة ممنهجة ومنظمة على شكل إجراءات وإرشادات خطية. يجب أن تشمل هذه الإجراءات والإرشادات على وصف كافٍ لما يلي على وجه الخصوص:

- (أ) قائمة الوثائق التي يجب إعدادها لاطهار مطابقة المنتج وتوفيرها عند اللزوم.
- (ب) أهداف ومؤشرات الأداء البيئي للمنتج والهيكل التنظيمي ومسؤوليات وصلاحيات الإدارة وتخصيص المصادر ذات الصلة بتطبيق هذه الاهداف والمحافظة عليها.
- (ت) الفحوصات والاختبارات التي يجب إجراؤها بعد التصنيع للتحقق من أداء المنتج في مقابل مؤشرات الأداء البيئي.

(ث) إجراءات ضبط الوثائق المطلوبة والتأكد من بقائها محدثة.

(ج) آلية التحقق من تطبيق وفعالية العناصر البيئية لنظام الإدارة.

#### 2-3 التخطيط

يجب على الصانع إنشاء العناصر التالية ومتابعتها:

- (أ) إجراءات إعداد الملف البيئي للمنتج.

(ب) أهداف ومؤشرات الأداء البيئي للمنتجات والتي تعتبر خيارات تقنية مع الأخذ بالاعتبار المتطلبات الفنية والإقتصادية.

(ت) برنامج لتحقيق هذه الأهداف.

3-3 التنفيذ والتوثيق

3-3-1 يجب أن تتوافق عملية التوثيق المتعلقة بنظام الإدارة مع المتطلبات التالية على وجه الخصوص:

(أ) يجب تحديد وتوثيق المسؤوليات والصلاحيات لضمان الأداء البيئي الفعال

للمنتج وتقديم تقارير عنه من أجل المراجعة والتحسين.

(ب) يجب إعداد الوثائق بحيث تشير إلى اساليب ضبط التصميم والتحقق منه التي

تم تنفيذها والعمليات والتدابير الممنهجة المستخدمة عند تصميم المنتج.

(ت) يجب على الصانع إعداد المعلومات التي تصف العناصر البيئية الأساسية

لنظام الإدارة ومتابعة هذه المعلومات وكذلك إجراءات ضبط جميع الوثائق

المطلوبة.

3-3-2 يجب أن تشمل الوثائق المتعلقة بالمنتج على ما يلي على وجه الخصوص:

(أ) وصف عام للمنتج والاستخدام المعد له.

(ب) نتائج دراسات التقييم البيئي ذات الصلة التي نفذها الصانع وأو اشارات إلى

دراسات تقييم بيئي أو دراسات مشابهة استخدمها الصانع في تقييم وتوثيق

وتحديد حلول تصميم المنتج.

(ت) الملف البيئي حيثما تتطلب ذلك التعليمات المختصة.

(ث) الوثائق التي تصف نتائج القياسات المنفذة المتعلقة بمتطلبات التصميم

المراعي للبيئة بما في ذلك تفاصيل مطابقة هذه القياسات بالمقارنة مع

متطلبات التصميم المراعي للبيئة الواردة في التعليمات المختصة السارية

عليها.

(ج) يجب على الصانع إعداد مواصفات فنية تشير بشكل خاص إلى المواصفات

القياسية المطبقة، والوسائل المستخدمة لضمان المطابقة إذا لم تطبق

المواصفات القياسية المشار إليها في المادة (10) أو كانت لا تغطي بشكل

كامل متطلبات التعليمات المختصة ذات الصلة.

(ح) نسخة عن المعلومات المتعلقة بمظاهر التصميم البيئي للمنتج التي يتم

توفيرها وفقاً للمتطلبات المحددة في القسم (2) من الملحق الأول.

### 4-3 الفحص والاجراء التصحيحي

1-4-3 يجب على الصانع القيام بما يلي:

- (أ) اتخاذ جميع التدابير الضرورية للتأكد من أن المنتج تم تصنيعه وفقاً لمواصفات التصميم الخاصة به وللمتطلبات الواردة في التعليمات المختصة السارية عليه.
- (ب) إعداد الإجراءات ومتابعتها للتحقيق في حالات عدم المطابقة والاستجابة لها، وتنفيذ التغييرات في إجراءات التوثيق الناتجة عن الإجراءات التصحيحية.
- (ت) تنفيذ عملية تدقيق داخلي شاملة لنظام الإدارة فيما يتعلق بعناصره البيئية مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات.

## ملحق (6)

### تصريح المطابقة

#### (المشار إليه في الفقرة (3) من المادة (5))

يجب أن يشتمل تصريح المطابقة على العناصر التالية:

- (1) إسم وعنوان الصانع أو ممثله الرسمي.
- (2) وصفاً للنموذج يكون كافياً لتعريفه بشكل لا لبس فيه.
- (3) إشارة للمواصفات القياسية المطبقة إن وجدت.
- (4) المواصفات والخصائص الفنية الأخرى المستخدمة إن وجدت.
- (5) إشارة للتعليمات الفنية الإلزامية الأخرى السارية التي تتطلب تثبيت علامة المطابقة.
- (6) تعريف وتوقيع الشخص المخول بإلزام الصانع أو ممثله الرسمي.

## ملحق (7)

### محتويات التعليمات المختصة

#### (المشار إليه في الفقرة (7) من المادة (13))

يجب أن تشمل التعليمات المختصة على العناصر التالية على وجه الخصوص:

- (1) التعريف الدقيق لنوع أنواع المنتج المنتج التي تغطيها.
- (2) متطلبات التصميم المراعي للبيئة للمنتج المنتج التي تغطيها وتواريخ تنفيذها، والتدابير أو الفترات المرورية أو الانتقالية:
- (أ) في حالة المتطلبات العامة للتصميم المراعي للبيئة، المراحل والمظاهر التي يتم اختيارها من تلك الواردة في الفقرات (1-1) و (2-1) من الملحق الأول، مصحوبة بأمتثلة من المعايير التي تم اختيارها من تلك الواردة في الفقرة (3-1) من الملحق الأول كإرشادات عند تقييم التحسينات المتعلقة بالمظاهر البيئية المعروفة.
- (ب) مستويات المتطلبات المحددة للتصميم المراعي للبيئة ان لزم الامر.
- (3) معايير التصميم المراعي للبيئة المشار إليها في القسم الأول من الملحق الأول التي تتعلق بتلك التي لا يلزم وجود متطلب تصميم مراعي للبيئة لها.
- (4) متطلبات تركيب المنتج اذا كان لها صلة مباشرة بالأداء البيئي للمنتج.
- (5) مواصفات القياس وأو طرق القياس التي يجب استخدامها. والمواصفات القياسية وأرقامها المرجعية التي يجب استخدامها إن وجدت.
- (6) تفاصيل عملية تقييم المطابقة.
- (أ) العوامل التي تقود لاختيار الاجراء المحدد لتقييم المطابقة إذا كان نمط تقييم المطابقة المستخدم يختلف عن النمط (أ) وهو الضبط الداخلي للنتاج.
- (ب) معايير المصادقة وأو منح الشهادة من طرف ثالث عند اللزوم.
- إذا كانت الأنماط المختلفة تنص على متطلبات أخرى لعلامة المطابقة لنفس المنتج، فيجب أن يسود النمط المعرف في التعليمات المختصة للمتطلب المعني.
- (7) المتطلبات الخاصة بالمعلومات التي يجب أن يقدمها الصانع خاصة المتعلقة بعناصر الوثائق الفنية اللازمة لتسهيل فحص مطابقة المنتج للتعليمات المختصة.
- (8) مدة الفترة الانتقالية التي يجب على الجهة المختصة أن تسمح فيها بطرح المنتجات في السوق وأو وضعها في الخدمة المطابقة للتعليمات السارية من تاريخ اعتماد التعليمات المختصة.
- (9) تاريخ التقييم والمراجعة المحتملة للتعليمات المختصة مع الأخذ بالاعتبار سرعة التقدم التقني.

## ملحق (8)

### تصنيف النفايات

القائمة التالية تشمل المواد والمنتجات التي لا تخضع لعمليات استرجاع الموارد أو التدوير أو إعادة الاستخدام وبالتالي تعتبر نفايات:

- (1) متبقيات الإنتاج أو الاستهلاك بخلاف تلك المحددة أدناه.
- (2) المنتجات التي ليس لها مواصفات فنية.
- (3) المنتجات التي انتهى تاريخ صلاحية الاستخدام الملائم لها.
- (4) المواد المنسكبة أو الضائعة أو التي تعرضت لحادثٍ آخر، بما في ذلك أي مواد ومعدات وما إلى ذلك تلوثت كنتيجة لحادثٍ ما.
- (5) المواد الملوثة أو المتسخة نتيجة للعمليات المخطط لها مثل متبقيات عمليات التنظيف، ومواد التعبئة والحاويات وما إلى ذلك.
- (6) الأجزاء غير القابلة للاستخدام مثل البطاريات الفارغة والمحفزات المستنفذة وما إلى ذلك.
- (7) المواد التي لم تعد تؤدي عملها بصورة مرضية مثل الأحماض والمذيبات الملوثة وأملاح التثبيط المستنفذة وما إلى ذلك.
- (8) متبقيات العمليات الصناعية مثل الخبث والرواسب المتبقية وما إلى ذلك.
- (9) المتبقيات الناتجة عن عمليات مكافحة التلوث مثل الحمأة الناتجة عن جهاز غسل الغازات، والغبار الناتج عن غرف التنقية (Baghouse) والفلاتر المستهلكة وما إلى ذلك.
- (10) متبقيات العمل على الآلات وعمليات الصقل مثل الخرابة الناتجة عن المخرطة والقشور الناتجة عن الطحن وما إلى ذلك.
- (11) المتبقيات الناتجة عن استخلاص المواد الخام ومعالجتها مثل متبقيات التعدين والمواد الملوثة من حقول النفط وما إلى ذلك.
- (12) المواد المغشوشة مثل الزيوت الملوثة بمركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs) وما إلى ذلك.
- (13) أي مواد أو مركبات أو منتجات يحظر استعمالها بموجب القانون.
- (14) المنتجات التي لا يمكن استخدامها لنفس الغرض مرة أخرى مثل المرتجعات الزراعية والمنزلية والمكتبية والتجارية ومن المتاجر وما إلى ذلك.
- (15) المواد أو المركبات أو المنتجات الملوثة نتيجة الإجراءات الإصلاحية فيما يتعلق بالأراضي.
- (16) أي مواد أو مركبات أو منتجات غير واردة كأمثلة من الفئات المذكورة أعلاه.

## ملحق (9) عمليات الاسترجاع

يهدف هذا الملحق إلى إدراج عمليات الاسترجاع التي يمكن إجراؤها عملياً. يجب استرجاع النفايات دون تعريض صحة الإنسان للخطر ودون استخدام العمليات أو الطرق التي من المحتمل أن تضر بالبيئة.

- (1) الاستخدام كوقود بشكل أساسي أو أي وسيلة أخرى لتوليد الطاقة.
- (2) استصلاح المذيبات أو تجديدها.
- (3) تدوير أو استصلاح المواد العضوية التي لا تستخدم كمذيبات بما في ذلك عمليات التحويل إلى سماد وعمليات التحويل البيولوجي الأخرى.
- (4) تدوير أو استصلاح المعادن والمركبات المعدنية.
- (5) تدوير أو استصلاح المواد غير العضوية الأخرى.
- (6) تجديد الأحماض أو القواعد.
- (7) استرجاع المكونات المستخدمة في خفض التلوث.
- (8) استرجاع المكونات من العوامل المساعدة.
- (9) إعادة تكرير الزيوت أو عمليات الاستخدام الأخرى لها.
- (10) معالجة الأراضي مما يؤدي إلى فوائد في الزراعة أو تحسين البيئة.
- (11) استخدام النفايات التي تم الحصول عليها من أي من العمليات السابقة.
- (12) تبادل النفايات لتقديمها إلى أي من العمليات السابقة.
- (13) تجميع النفايات في انتظار أي من العمليات السابقة (باستثناء التخزين المؤقت أو انتظار التجميع في الموقع الذي تُنتج فيه).